

MULTISTOP OUTDOOR + NEDERLANDS

INLEIDING

MULTISTOP OUTDOOR + is een krachtige, veelzijdige en betrouwbare ongedierteverjager, het resultaat van uitvoerig onderzoek en een zorgvuldig ontwerp.

MULTISTOP OUTDOOR + combineert 3 verschillende soorten technologie:

1. Ultrasoon geluid, dit zijn zeer hoogtonige geluiden die door het menselijk gehoor niet opgemerkt worden, met hoge uitzondering bij kinderen. De meeste vogels en dieren worden er succesvol mee afgeweerd.
2. Alarmgeluid, ook duidelijk hoorbaar voor de mens. Deze functie is apart instelbaar, zodat ze ook uitgeschakeld kan worden indien gewenst.
3. Flash-Flitslicht, zeer interessant voor het verjagen van dieren die 's nachts actief zijn. Ook deze functie is apart instelbaar.

Door de combinatie van deze 3 technologieën is MULTISTOP OUTDOOR + de ideale oplossing voor het verdrijven van vele ongewenste dieren. MULTISTOP OUTDOOR + is bovendien onschadelijk voor deze dieren: vossen, marters, reigers, duiven en andere vogels, katten, honden, konijnen, ratten en muizen.

WAT JE MOET WETEN VOORALEER JE HET TOESTEL ACTIVEERT

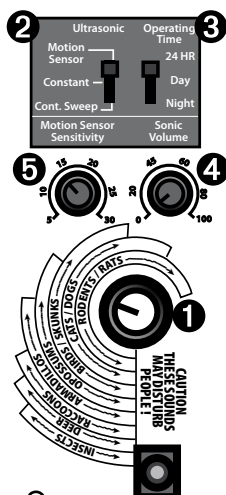
- ✓ MULTISTOP OUTDOOR + is een ecologische manier om ongewenste dieren te verdrijven. Er wordt geen gebruik gemaakt van vergif en de ongewenste dieren worden op een humane manier verjaagd.
- ✓ MULTISTOP OUTDOOR + kan zowel op batterijen werken als via een adapter. Deze adapter met een snoerlengte van 1,5 meter is gratis bijgeleverd. Bij gebruik van batterijen zijn er 4 (al dan niet herlaadbare) C-batterijen nodig (niet meegeleverd). Indien mogelijk adviseren wij het gebruik van de adapter omdat via het stroomnet een doorlopende energievoorziening gewaarborgd is.
- ✓ Stem goed af met de buurtbewoners indien u bij dit toestel het alarmgeluid en het flitslicht instelt, om eventuele hinder te beperken of te vermijden.
- ✓ Zorg ervoor dat het toestel in een open ruimte staat en de sensoren niet gehinderd worden door bv. meubelen, gordijnen of andere objecten.
- ✓ Dit is geen speelgoed. Hou het toestel niet vlakbij uw oren als alarmgeluid en ultrasonen geactiveerd zijn.
- ✓ Hou de bewegingssensor proper door regelmatig te reinigen met een vochtige doek.
- ✓ Indien geactiveerd door batterijen: regelmatig de batterijen controleren en deze verwijderen als het toestel niet gebruikt wordt, dit om lekkage te vermijden.

MULTISTOP OUTDOOR + IN WERKING STELLEN

Het toestel werkt door een combinatie van instellingen aan de binnenkant van het toestel enerzijds en een afstandsbediening anderzijds.

1. INSTELLINGEN AAN DE BINNENZIJDE VAN HET TOESTEL

1. Frequentieregeling van het ultrasoon geluid.
 - Via de (gele) knop kan u instellingen selecteren naar een bepaald dier (of dierengroep) toe. Overlappendingen tussen bepaalde dieren(groepen) zijn perfect mogelijk zodat u kan instellen op een breed spectrum van afweer – dit door voor een tussenpositie te kiezen.
2. Ultrasonic = regeling van de bewegingssensor m.b.t. het ultrasoon geluid hier zijn 3 verschillende instellingen mogelijk:
 - Motion sensor = het ultrasoon geluid werkt enkel als er een dier binnen het bereik van de bewegingssensor komt.
 - Constant = de luispreker werkt constant (onhoorbaar voor de mens)
 - Constant sweep = het ultrasoon geluid werkt afwisselend wel en niet, om gewinning door dieren te voorkomen.
3. Operating time = tijdsinstelling van alle functies:
 - 24 HR = de functies zijn doorlopend geactiveerd
 - Day = de functies werken enkel overdag
 - Night = de functies werken enkel 's nachts.
4. Sonic volume
 - Dit is een regelknop om de geluidsterkte van het alarmgeluid te regelen.
5. Motion Sensor Sensitivity
 - De draaiknop regelt de gevoeligheid van de bewegingssensor, hoe meer naar rechts gedraaid, hoe sneller het toestel reageert op dieren die in het bereik komen.



2. BATTERIJEN OF NETSTROOM?

- ✓ Voor gebruik buitenshuis het toestel voorzien van 4 C-batterijen. Uitsluitend voor gebruik binnenshuis kan je de 1.5 meter lange adapter aansluiten – aansluitingspunt rechtsonder, het kabeltje kan je via de uitsparing aan de zijkant uit het toestel geleiden.
- ✓ Als zowel elektriciteit als batterijen aangesloten zijn, werkt het toestel op netstroom. Als de netstroom uitvalt of ontkoppeld wordt, gaan de batterijen werken.

3. DE PLAATSIJDE VAN HET TOESTEL

- ✓ Na het regelen van de instellingen aan de binnenzijde van het toestel en de keuze van de stroombron (batterijen of netstroom), het toestel goed dichtmaken en op de voorziene plek plaatsen of bv. aanbrengen met behulp van meegeleverde pluggen en schroeven en gebruik hierbij de uitsparing op de achterzijde van het toestel. Plaats het toestel best niet direct op de grond, dit beperkt de actieradius. Plaats het minstens op de hoogte die overeenstemt met de grootte van het dier dat u wenst te verjagen. Als u het toestel om één of andere reden hoger dient te plaatsen, richt het dan lichtjes voorover zodat het bereik lichtjes naar beneden gericht is. Voor het verjagen van nestelende vogels, het toestel best op een dak, hoge richel of in een boom plaatsen.
- ✓ Het bereik van de ultrasonen is ca. 21 meter ver, het toestel verspreidt de ultrasonen in een hoek van 170° horizontaal en 60° verticaal.

4. BEDIENING VIA DE AFSTANDSBEDIENING

- ✓ De afstandsbediening werkt vanaf ca. 25 meter van de Multistop Outdoor +
- 1. Stand-by knop (rechtsboven)
 - Door op deze knop te drukken (hoge beep-toon) worden alle functies (ultrasoon geluid, alarmgeluid en flitslicht) tegelijk geactiveerd; gedurende ca. 20 seconden is er een rood licht op het toestel dat aangeeft dat het in werking is.
- 2. Flitslicht-knop (rechtsboven)
 - Door een druk op deze knop kan je het flitslicht uitschakelen – om het opnieuw te activeren moet je het toestel via de stand-by knop opnieuw in werking stellen.
- 3. Alarmgeluid-knop (linksboven)
 - Door een druk op deze knop kan je het alarmgeluid uitschakelen – om het opnieuw te activeren moet je andermaal op de knop drukken, of het toestel via de stand-by knop opnieuw in werking stellen.
- 4. Turbo-knop (linksboven)
 - Dit is een 'noodfunctie' = ongeacht elke andere instelling activeer je met een druk op deze knop alle functies – ultrasonen, alarmgeluid en flitslicht – tegelijk gedurende 20 sec.



TERUGSTUREN VAN EEN DEFECT TOESTEL:

- wij raden aan om bij een defect altijd eerst de gebruiksaanwijzing door te nemen of uw winkelpunt te contacteren. Bij het opsturen van een defect onderdeel een toestel (onder garantie) zijn de volgende voorwaarden een aanbevelingen van toepassing:
- Bezorg het toestel terug aan uw winkelpunt of stuur het op naar de BSI Hersteldienst, Jagershoek 13, B-8570 Vichte, België. (Let op: de wettelijke garantie is niet van toepassing voor schade als gevolg van dit transport.)
 - Een bewijs met daarop de aankoop- of leverdatum dient voorgelegd te worden aan het winkelpunt.
 - Voorzie steeds een kopie van het aankoop- of leverbewijs en ook de bijgevoegde in te vullen herstelkaart samen in de verpakking.
 - Stuur het toestel terug in de originele verpakking of een transportbestendige verpakking van gelijkaardige kwaliteit.
 - De verzendingskosten voor het opsturen van het toestel naar het winkelpunt of hersteldienst zijn niet ten laste van de producent.
 - Duid voor een snelle afhandeling op de herstelkaart aan wanneer de garantieperiode verlopen is. Wanneer de garantie niet van toepassing is zullen kosten voor onderdelen, herstelling, handeling en verzending worden aangerekend. Vaste kosten (excl. BTW) bedragen doorgaans: € 80 herstelkosten per uur, € 20 handlings- en verzendingskosten. Kosten voor onderdelen verschillen. Neem contact op met BSI voor een prijsopgave.

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. Voorzie steeds een kopie van het aankoop- of leverbewijs en de bijgevoegde ingevulde herstelkaart samen in de verpakking. Zonder informatie kan BSI de aanvraag niet behandelen. De herstelkaart is te raadplegen via de website: www.bsi-products.com.
2. De garantieperiode van toepassing op dit toestel bedraagt 2 jaar vanaf leverdatum bij uitsluitend privégebruik. Deze garantie heeft betrekking op alle defecten aan het toestel die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten bij normaal gebruik, andere dan de uitzonderingen op de garantievoorwaarden, hier en in de handleiding of bijsluiters vermeld. Indien het toestel voldoet aan deze voorwaarden wordt het kosteloos hersteld.
3. De wettelijke garantie houdt niet in dat het toestel automatisch vervangen zal worden of dat vergoedingen of terugbetalingen opeisbaar zijn.
4. De garantie zal worden betwist bij herstelling nodig als gevolg van defecte batterijen, normale slijtage, kapotte fragiele onderdelen en verwaarloosbare defecten.
5. Het toestel valt onder de uitzonderingen op de garantie van BSI indien het niet werd gebruikt volgens de voorschriften vermeld in de handleiding of bijsluiters. De garantie vervalt ook indien er schade ontstaan is door verkeerde of gebrekkige installatie, toepassing, onderhoud, niet aanbevolen aanpassingen aan het toestel, of het gebruik van niet-originele onderdelen of niet-compatibele chemicaliën.
6. Het toestel valt onder de uitzonderingen op de garantie van BSI bij abnormale schade ontstaan door toedoen of nalatigheid van de gebruiker of zijn omgeving na aankoop van het toestel.
7. Enkel BSI bepaalt of de vervanging of herstelling onder zijn garantievoorwaarden valt.

Herstelkaart / Carte de réparation

Bio Services Int., Jagershoek 13, B-8570 Vichte

CLIENT ID / ID BSI

In te vullen door de gebruiker / À remplir par l'utilisateur

Uw gegevens zijn tijdelijk nodig om het toestel terug te sturen en worden daarna gewist. / Vos coordonnées sont requises afin de retourner l'appareil et seront effacées après.

Klantinfo / Info client	Naam / Nom		Ja / Oui	Nee / Non
	Adres / Adresse			
	E-mail			
Product / Produit	Naam / Nom		Ja / Oui	Nee / Non
Winkelpunt / Point de vente	Naam / Nom			
	Adres / Adresse			
Winkelpunt / Point de vente	Land / Pays		Ja / Oui	Nee / Non
	Aankoop- of lever datum / Date d'achat ou de livraison	(dd/mm/yyyy) / (jj/mm/aaaa)		
Retourdatum / Date de retour	(dd/mm/yyyy) / (jj/mm/aaaa)			
Onderwerp aanvraag / Sujet de la demande	Nieuw onderdeel / Nouvelle pièce			
	Herstellen toestel* / Appareil à réparer*			
	Waarborg van toepassing / Garantie applicable ! Nvt bij normale slijtage ! Pas applicable en cas d'usure normale			
*Probleemomschrijving / *Description du problème				

MULTISTOP OUTDOOR + FRANÇAIS

INTRODUCTION

MULTISTOP OUTDOOR + est un chasseur d'animaux indésirables puissant, universel et fiable, résultant d'une recherche approfondie et d'un concept minutieux.

MULTISTOP OUTDOOR + est une combinaison de 3 technologies différentes:

1. Ultrasons: ce sont des hauts sons, inaudibles pour l'oreille humaine, très exceptionnellement aperçus par les enfants. Très efficace pour chasser la plupart des oiseaux et animaux.
2. Son alarme: également clairement audible pour l'homme. Cette fonction peut être activée séparément et donc désactivée si désiré.
3. Lumière Flash: très intéressante pour chasser des animaux actifs pendant la nuit. Cette fonction peut également être activée séparément.

En combinant ces 3 technologies, MULTISTOP OUTDOOR + est la solution idéale pour chasser toute une série d'animaux indésirables. D'ailleurs, MULTISTOP OUTDOOR + est inoffensif pour ces animaux: renards, fouines, herons, pigeons et autres oiseaux, chats, chiens, lapins, souris et rats.

CE QU'IL FAUT SAVOIR AVANT D'ACTIVER L'APPAREIL

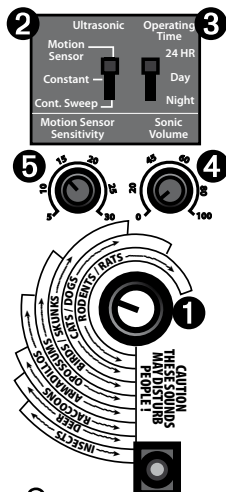
- ✓ MULTISTOP OUTDOOR + est une manière écologique pour chasser des animaux indésirables. Les animaux sont repoussés de façon humaine et sans l'utilisation de poison.
- ✓ MULTISTOP OUTDOOR + peut fonctionner aussi bien avec des batteries qu'avec un adaptateur. L'adaptateur avec fil électrique d'une longueur de 1,5 mètres est fourni gratuitement. En utilisant des batteries, il faut 4 batteries type C (rechargeables ou pas) (non fournies). Nous conseillons l'utilisation de l'adaptateur parce que le réseau garantit un approvisionnement en énergie continu.
- ✓ Faites de bonnes conventions avec vos voisins, si vous voulez utiliser les fonctions alarme et flash, pour limiter ou éviter des nuisances éventuelles.
- ✓ Faites attention à mettre l'appareil dans un espace ouvert de façon que les meubles, les rideaux ou autres objets p.ex. ne gênent pas les détecteurs.
- ✓ Ceci n'est pas un jouet. Ne tenez pas l'appareil directement à vos oreilles quand l'alarme et les ultrasons sont activés.
- ✓ Nettoyez régulièrement le détecteur de mouvement avec un chiffon humide.
- ✓ Si vous utilisez des batteries: contrôlez-les régulièrement et enlevez-les si l'appareil n'est pas utilisé, pour ainsi éviter des fuites.

ACTIVER LE MULTISTOP OUTDOOR +

L'appareil fonctionne au moyen d'une combinaison de réglages à l'intérieur de l'appareil d'une part et d'une commande à distance d'autre part.

1. REGLAGES A L'INTERIEUR DE L'APPAREIL

- 1 Réglage de la fréquence du son ultrasonore.
 - Au moyen du bouton (jaune) on peut sélectionner le réglage pour un animal (ou un groupe d'animaux) en particulier. Le chevauchement de plusieurs (groupes d')animaux est parfaitement possible, de façon que vous puissiez régler sur un large spectre en choisissant une position intermédiaire.
- 2 Ultrasonic = réglage du détecteur de mouvement au sujet du son ultrasonore il y a 3 réglages possibles:
 - Motion sensor = le son ultrasonore n'agit que s'il y a un animal aux environs du détecteur de mouvement.
 - Constant = action ultrasonore permanente (inaudible pour l'homme)
 - Constant sweep = le son ultrasonore fonctionne successivement pour éviter l'accoutumance chez les animaux.
- 3 Operating time = réglage du temps de toutes les fonctions:
 - 24 HR = les fonctions sont activées constamment
 - Day = fonctions actives seulement pendant la journée
 - Night = fonctions actives seulement pendant la nuit.
- 4 Sonic volume
 - Ceci est un bouton pour régler l'intensité sonore de l'alarme.
- 5 Motion Sensor Sensitivity
 - Ce bouton rotatif règle la sensibilité du détecteur de mouvement, le plus le bouton est tourné vers la droite, le plus rapidement l'appareil réagit aux animaux qui se dirigent vers l'appareil.



2. BATTERIES OU COURANT?

- ✓ Pour usage à l'extérieur de la maison, équipez l'appareil de quatre batteries type C. Uniquement pour utilisation à l'intérieur de la maison, vous pouvez brancher l'adaptateur au moyen du fil électrique avec une longueur de 1.5 mètres – raccordement en bas à droite, le câble peut être guidé au moyen de l'entaille sur le côté vers l'extérieur de l'appareil.
- ✓ Si aussi bien le courant que les batteries sont raccordés, l'appareil fonctionne sur secteur. Si le courant est coupé ou débranché, les batteries reprendront.

3. L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

- ✓ Après le réglage à l'intérieur de l'appareil et le choix de la source de courant (batteries ou secteur), bien refermer l'appareil et le placer à l'endroit prévu ou le fixer à l'aide des vis et des chevilles fournies en utilisant les entailles au dos de l'appareil. Il vaut mieux ne pas directement placer l'appareil sur le sol, ceci limiterait le rayon d'action. Mettez-le au moins à la hauteur qui correspond à la grandeur de l'animal que vous voulez chasser. Si, pour n'importe quelle raison, vous devez installer l'appareil plus haut, orientez-le légèrement en avant pour que le rayon d'action soit dirigé vers le bas. Pour chasser des oiseaux nicheurs, mettez l'appareil de préférence sur un toit, un haut rebord ou dans un arbre.
- ✓ La portée des ultrasons est environ 21 mètres, l'appareil disperse les ultrasons avec un angle de transmission de 170° horizontal et 60° vertical.

4. FONCTIONNEMENT AVEC LA TELECOMMANDE

- ✓ La télécommande fonctionne d'une distance de +/- 25 mètres éloignées du Multistop Outdoor +

- 1 Fonction stand-by (à droite en haut)
 - ✓ En appuyant sur ce bouton (haut bip sonore) toutes les fonctions (ultrasons, alarme et lumière flash) sont activées simultanément; pendant +/- 20 secondes, une lumière rouge indique que l'appareil est en fonction.
- 2 Bouton lumière flash (à droite en bas)
 - ✓ En appuyant sur ce bouton, vous pouvez désactiver la lumière flash – pour réactiver, il faut activer l'appareil de nouveau avec le bouton stand-by.
- 3 Son alarme (à gauche en bas)
 - ✓ En appuyant sur ce bouton, on peut désactiver le son alarme – pour le réactiver, il faut de nouveau pousser sur le bouton, ou réactiver l'appareil avec le bouton stand-by.
- 4 Bouton Turbo (à gauche en haut)
 - ✓ Ceci est une fonction « d'urgence » = malgré tout autre réglage vous activez en appuyant sur ce bouton toutes les fonctions – ultrasons, alarme et fonction flash – simultanément pendant 20 secondes.



RENOVI D'UN APPAREIL DÉFECTUEUX:

- à chaque défaut nous recommandons de vous reporter au mode d'emploi ou de contacter votre revendeur. Lors de l'envoi d'un appareil (sous garantie), les conditions et recommandations suivantes sont applicables:
- L'appareil doit être ramené au point de vente où envoyé au BSI Service de Réparation, Jagershoek 13, B-8570 Vichte, Belgique. (Attention: La garantie n'est pas applicable pour des dommages à cause de ce transport).
 - Afin de réclamer la garantie, **une preuve avec la date d'achat ou de livraison** doit être présentée au point de vente.
 - Ajoutez toujours **une copie du certificat d'achat ou du livraison et la carte de réparation** (dûment remplie) incluse ensemble dans l'emballage.
 - Il est fort conseillé de renvoyer le produit dans l'emballage d'origine ou un emballage solide d'une qualité semblable.
 - Les frais d'expédition pour l'appareil de l'utilisateur au point de vente ou au service de réparation ne sont pas à la charge du producteur.
 - Pour un traitement rapide, indiquez toujours sur la carte de réparation **si la période de garantie est expiré**. Si la garantie n'est pas valable, des frais pour les pièces, la réparation, le traitement et le renvoi seront calculés. Frais fixes (excl. TVA) s'élèvent généralement à: € 80 coût de réparation par heure, € 20 coût de traitement et de renvoi. Coûts de pièces différent. Vous pouvez contacter BSI pour un devis.

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Ajoutez toujours **une copie du certificat d'achat ou du livraison et de la carte de réparation** (dûment remplie) incluse ensemble dans l'emballage. Sans informations BSI ne peut pas traiter la demande. Il est possible de consulter la carte de réparation par le site web: www.bsi-products.com.
2. Cet appareil est garanti uniquement en cas d'usage privé et exempt de défauts de matériau et de fabrication dans des conditions d'usage normal, pour une période de 2 ans à partir de la date de livraison, et exempt les exceptions sur les conditions de la garantie, mentionnées ici et dans le mode d'emploi ou la notice. Si l'appareil convient à ces conditions, il sera réparé gratuitement.
3. L'application de la garantie ne donne pas le droit sur un remplacement complet ou des dommages et intérêts.
4. La garantie sera contestée en cas de réparations à cause des batteries défectueuses, usure normal, parts fragiles cassés et défauts insignifiants.
5. L'appareil ne convient pas aux conditions de garantie de BSI, s'il n'a pas été utilisé conformément aux instructions d'utilisation mentionnées dans le mode d'emploi ou la notice. La garantie ne s'appliquera pas en cas de dommages à cause d'une installation, application ou entretien incorrect(e) ou imparfait(e), et à cause de modifications à l'appareil ou une utilisation de composants ou de produits chimiques incompatibles.
6. L'appareil ne convient pas aux conditions de garantie de BSI quand il y a des dégâts anormaux occasionnés par l'utilisateur, sa négligence ou son environnement après l'achat de l'appareil.
7. BSI seul détermine si le remplacement ou la réparation convient à ses conditions de garantie.

Carte de réparation (remplir verso)

IN TE VULLEN DOOR DE FABRIKANT / À REMPLIR PAR LE FABRICANT

Artikel	Code:	Omschrijving:	
Info Retour	Naam + adres winkelpunt of privé-klant:		
Waarborg	Aankoop- of leverdatum privé-klant (dd/mm/jjjj):		
	Ontvangstdatum retour winkelpunt/BSI (dd/mm/jjjj):		
		Ja	Nee
	Van toepassing		**
	Uitzondering op de waarborg	**	
**Service buiten waarborg	Spare part(s)	Codes:	
	Herstelling toestel	Werkuren:	
Info customer service			